

## 83996-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Technische Ausrüstung und Elektroplanung für das Vorhaben Sanierung und Umbau Bestandsgebäude und Realisierung Anbau für alleinigen Verwaltungssitz der Erfüllenden Gemeinde Bad Klosterlausnitz  
OJ S 25/2026 05/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Bad Klosterlausnitz

R-phost: [bauamt@bad-klosterlausnitz.de](mailto:bauamt@bad-klosterlausnitz.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Technische Ausrüstung und Elektroplanung für das Vorhaben Sanierung und Umbau Bestandsgebäude und Realisierung Anbau für alleinigen Verwaltungssitz der Erfüllenden Gemeinde Bad Klosterlausnitz

Cur síos: Technische Ausrüstung und Elektroplanung für das Vorhaben Sanierung und Umbau Bestandsgebäude und Realisierung Anbau für alleinigen Verwaltungssitz der Erfüllenden Gemeinde Bad Klosterlausnitz

Aitheantóir an nós imeachta: 019c23b4-862a-477c-9635-7549bfc7a495

Aitheantóir inmheánach: EU 248/25

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bad Klosterlausnitz

Cód poist: 07639

Foroinn tíre (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Veröffentlichung der Eignungsanforderungen: - Eigenerklärung zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit gemäß Ziffer IV.9.2. von Teil A der Vergabeunterlagen  
- Eigenerklärung zur fachlichen und technischen Leistungsfähigkeit gemäß Ziffer IV.9.3. von Teil A der Vergabeunterlagen (mindestens je eine Referenz in den Referenzkategorien 1 und 2)

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

#### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: §§ 123, 124 GWB, § 57 VgV

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Technische Ausrüstung und Elektroplanung

Cur síos: a) Gegenstand dieser Vergabe sind die Leistungen der Technischen Ausrüstung / Elektroplanung in den Anlagengruppen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 und 8. Die Gebäudeplanung- /Innenraumplanung, die Freianlagenplanung, die Technische Ausrüstung, die Elektroplanung und die weiteren Fachplanungen werden separat vergeben. Mehrfachbewerbungen in Bezug auf die verschiedenen Objekt- und Fachplanungen sind dabei zulässig. b) Dabei werden die Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9 der Technischen Ausrüstung in den einschlägigen Anlagengruppen 1 bis 8 nach Maßgabe des Vertragsentwurfs (Teil C der Vergabeunterlagen) stufenweise vergeben werden. Bei den Anlagengruppen 2, 3, 6, 7 und 8 fällt jedoch die Leistungsphase 4 nicht an. Der Leistungsumfang bei den Grundleistungen umfasst insbesondere, aber nicht abschließend: Grundrisse inkl. Dachaufsicht und Bodenplatte mit Eintrag der TGA, Funktions- und Anlagenschemata, Strangschemata, Entwässerungspläne inkl. Grundleitungen, Steigleitungspläne und Prinzipschaltbilder, technische Beschreibungen, Anlagen- und Netzdimensionierungen, Leistungsbilanzen, Regelschemata – MSR einschließlich Datenpunktlisten, Anlagenzeichnungen und -beschreibungen, Wärmebedarfs-, Kühllast- und ggf. Lüftungsberechnungen, Detailgrundrisse und -schnitte zur TGA, Leerrohr- und Trassenpläne, Verteiler- und Schaltschrankansichten, Stromlaufpläne, Endstellenpläne entsprechend der Nutzung (Steckdosen, Datenpunkte, Leuchten, Bedienstellen), Leuchtenlisten, Netzwerkplan mit Angabe der Leitungsverlegungen für Telekommunikation, Daten- und Stromleitungen, Erstellung und Erläuterung der Grundkonzeptionen der TGA, insbesondere: o Energiekonzept inkl. Variantenuntersuchung, o Konzeption der Mess- und Zählerstruktur (Strom, Wärme, Wasser) sowie Abrechnungssystematik für unterschiedliche Nutzungseinheiten., Berücksichtigung und ggf. Übernahme der Ergebnisse aus Fachgutachten, behördlichen Auflagen und Vorschriften (z. B. Brandschutz, Schallschutz, Wärmeschutz, betrieblich bedingte Emissionswerte), Abstimmung der erforderlichen Nutzungseinheiten mit dem Auftraggeber/Nutzer, inkl. Integration der Ausstattungs- und Möblierungsplanung (z. B. Steckdosen- und Datenpunktlage, Beleuchtungskonzepte). Abstimmung und Koordination der Fachplanung der Technischen Ausrüstung/ Elektroplanung mit: o der Objektplanung, o den Fachplanungen Tragwerk, Brandschutz, Bauphysik, o der Freianlagenplanung, o der Denkmalschutzbehörde Koordination, Durchführung und Protokollierung der erforderlichen Abstimmungsgespräche mit Behörden, Versorgungsunternehmen und sonstigen Beteiligten (z. B. Netzbetreiber, Fördermittelgeber). Es werden zudem folgende Besondere Leistungen der Technischen Ausrüstung vergeben: - Mitwirkung bei der Erstellung der für Förderprogramme (insbesondere Städtebauförderung) erforderlichen technischen Unterlagen und energetischen Nachweise (Pauschalhonorar - Leistungsphase 3/ Leistungsstufe 2) - Erstellung Entwässerungsgesuch (Pauschalhonorar - Leistungsphase 4/ Leistungsstufe 2) - Erstellung der notwendigen Formblätter nach dem Vergabehandbuch (Pauschalhonorar - Leistungsphase 7/ Leistungsstufe 3) - Überwachung der Mangelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist

(Zeithonorar – Leistungsphase 9/ Leistungsstufe 4) Im Übrigen wird hinsichtlich des Leistungsumfangs, der wechselseitigen Pflichten und der Honorierung bei der Technischen Ausrüstung auf den Vertragsentwurf (Teil C der Vergabeunterlagen) verwiesen. Voraussichtlicher Leistungszeitraum für die Technische Ausrüstung/ Elektroplanung ist Mai 2026 bis Dezember 2028 (unter zusätzlicher Einbeziehung der Leistungsphase 9 (= 4 Jahre) Dezember 2032). Die Beauftragung des zukünftigen Auftragnehmers erfolgt in Leistungsstufen. Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí  
Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services  
**Roghanna:**  
Cur síos ar na roghanna: stufenweise Beauftragung gemäß Erläuterungen in Teil A der Vergabeunterlagen

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Bad Klosterlausnitz  
Cód poist: 07639  
Foroinn tíre (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)  
Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 04/05/2026  
Dáta deiridh an tréimhse: 15/12/2028

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá  
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

##### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3  
An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3  
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur  
Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht  
Ainm: Vorgesehener Projektleiter / vorgesehenes Projektteam  
Cur síos: Vorgesehener Projektleiter / vorgesehenes Projektteam  
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 30

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Herangehensweise an die Aufgabe

Cur síos: Herangehensweise an die Aufgabe

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Honorar

Cur síos: Honorar

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 20

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c23b4-862a-477c-9635-7549bfc7a495/zustellweg-auswaehlen>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c23b4-862a-477c-9635-7549bfc7a495/zustellweg-auswaehlen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 05/03/2026 23:59:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: gemäß § 56 VgV

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Sieht sich ein Bieter durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10

Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Bad Klosterlausnitz

Uimhir chlárúcháin: t: 036601 5710

Seoladh poist: Markt 3

Baile: Bad Klosterlausnitz

Cód poist: 07639

Foroinn tíre (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [bauamt@bad-klosterlausnitz.de](mailto:bauamt@bad-klosterlausnitz.de)

Teil.: +4936601 5710

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Schicker Thies Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Uimhir chlárúcháin: DE205009126

Seoladh poist: Dalbergsweg 3

Baile: Erfurt

Cód poist: 99084

Foroinn tíre (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: RA Dr. Martin Thies

R-phost: [post@schickerthies.de](mailto:post@schickerthies.de)

Teil.: +49361659240

Seoladh idirlín: <https://schickerthies.de/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer

Landesverwaltungsamt

Uimhir chlárúcháin: 16900334-0001-29

Seoladh poist: Jorge-Semprun-Platz 4

Baile: Weimar

Cód poist: 99423

Foroinn tíre (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Teil.: +49361573321254

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 019c23b9-b788-44ef-9a9f-fb7eacb40a25 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/02/2026 16:08:33 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 83996-2026

Uimhir eagráin IO S: 25/2026

Dáta foilsithe: 05/02/2026